

Guía de la Colección de Lawrence Carpenter

Guía creada por Martha Kapelewski

Biblioteca Smathers, Universidad de Florida - [Colecciones Especiales y Estudios de Área](#)

Enero 2024

Resumen Descriptivo

Repositorio: Colecciones Especiales y Estudios de Área, Biblioteca Smathers, Universidad de Florida.

Título: Colección de Lawrence Carpenter

Identificación: MSS 0534

Fechas: 1973-1989

Descripción Física: 7 Pies Lineares. 13 cajas

Localización Física: Nota: Esta colección se encuentra en nuestra facilidad fuera del campus, Auxiliary Library Facility, y por lo tanto se requiere que nos manden noticia previa a su visita para poder buscar los documentos de antemano. Por favor, comuníquese con Colecciones Especiales y Estudios de Área antes de su visita para facilitar su investigación.

Idiomas: Esta guía incluye materiales descritos en español, inglés, y quechua.

Abstracto: La colección contiene cuadernos de campo, fichas, archivos generales y publicaciones, diapositivas, y material audiovisual relacionado al trabajo investigativo en Sur América del lenguaje quechua del lingüista y antropólogo Lawrence Carpenter.

Referencia Bibliográfica

[Identificación del objeto], Colección de Lawrence Carpenter, Colecciones Especiales y Estudios de Área, Biblioteca Smathers, Universidad de Florida, Gainesville, Florida.

Atención: Esta guía está disponible en inglés en

<https://findingaids.uflib.ufl.edu/repositories/2/resources/1804>

Notas biográficas e históricas

Lawrence K. Carpenter nació el 28 de marzo de 1948 en Richmond, Virginia. En 1971, obtuvo su bachillerato en español y francés en Berea College en Kentucky. En 1974, obtuvo su maestría en la Universidad de Radford en Virginia, con concentración en Educación bilingüe, Estadística, y Medios de Comunicación. En 1982, Carpenter recibió su doctorado en la Universidad de Florida, con especialidad en Lingüística y Antropología. El título de su disertación es "Ecuadorian Quichua: Descriptive Sketch and Variation". Luego de obtener su doctorado fue profesor and la Universidad de Florida, Universidad de California en Irvine, Universidad de Indiana en Indianápolis, Universidad de Indiana en Bloomington, y la Universidad de North Florida. Fue uno de los fundadores del Jatari Scholarship Fund, beca que proveía oportunidades educacionales para niños andinos. Lawrence K. Carpenter falleció el 19 de septiembre de 1990 a los 42 años. A través de sus estudios y carrera académica, Carpenter dedicó mucho tiempo al trabajo investigativo en el campo, creando estudios en Ecuador, Perú, Costa Rica, Bolivia, Chile, y Colombia, con particular énfasis en todo lo relacionado con la lengua quichua.

Importancia y Contenido

La colección de Lawrence Carpenter data de 1983 a 1989, y consiste principalmente en cuadernos de campo, fichas, documentos generales, publicaciones, y materiales audiovisuales relacionados al trabajo de investigación del lingüista y antropólogo Lawrence K. Carpenter sobre el lenguaje quechua en América del Sur (nota: en Ecuador se usa quichua en vez de quechua, como en el resto de Sur América). La colección está arreglada en cinco series organizadas por tema:

Serie 1. “Cuadernos de campo, 1973-1989” consiste principalmente en análisis de datos compilados del trabajo investigativo de Carpenter sobre el lenguaje quechua en América del Sur durante la década de 1970 a 1980. Los datos en la Serie 1 tienen un enlace a los datos en las fichas de la Serie 2, y al material audiovisual de la Serie 5 y en algunos casos, se incluyen transcripciones de grabaciones hechas en cintas de casete. La Serie 1 también contiene cuadernos de notas que Carpenter escribió cuando estuvo en el Peace Corps.

Serie 2. “Fichas de campo, circa 1970s-1980s”, contiene un archivo amplio y sistematizado de fichas que se relacionan con el trabajo investigativo de campo sobre el quechua en las cintas de casete y los cuadernos de campo. El proceso investigativo incluye: 1) anotar y grabar el material oral y escrito exactamente como lo usaban las personas entrevistadas; 2) transcribir el material nítidamente a cuadernos de campo; 3) analizar el material en los cuadernos; 4) archivar el material en las fichas de campo. Este sistema de trabajo en conjunto es un gran recurso para hacer trabajo investigativo de lenguajes. Las fichas están marcadas y estructuradas de manera que se relacionan y se enumeran con cuadernos, paginas, y objetos que los distingue e identifica en los cuadernos de campo.

Serie 3. “Documentos Generales y Publicaciones, 1973-1989”, consiste principalmente en artículos publicados por Lawrence Carpenter, correspondencia, un CV, y documentos variados.

Serie 4. “Transparencias, 1974-1989” consiste en carpetas que contienen material desorganizado y transparencias no identificadas relacionado con los viajes de Carpenter a Sur América. Las imágenes son principalmente de paisajes, edificios, y personas. Este material se ha mantenido en su orden original, incluyendo el sistema de numeración del mismo.

Serie 5. “Material Audiovisual, 1978-1981” consiste en dos subseries de material audiovisual. “Máster Tapes”, que incluye cintas relacionadas con el trabajo investigativo de campo de Carpenter y las series de “Cuadernos de campo” y “Fichas”. Mucho de este material está sin identificar. La otra subserie contiene un curso del lenguaje quechua para el quechua boliviano.

Material Relacionado

[Nineteenth-Century Colonial Cuban Documents Collection](#), en la **Universidad de Florida**.

[Latin American Documents Collection](#), en la **Universidad de Florida**.

[Caribbean Documents Collection](#), en la **Universidad de Florida**.

[Haitiana Collection](#), en la **Universidad de Florida**.

Información Administrativa

Declaración de Publicación:

Colecciones Especiales y Estudios de Área, Biblioteca Smathers, Universidad de Florida

George A. Smathers Libraries
PO Box 117005
Gainesville, Florida 32611-7005
Business Number: 352-273-2755
special@uflib.ufl.edu
URL: <https://sasc.uflib.ufl.edu/>

Restricciones de Acceso o Uso

La colección está abierta al público.

Información sobre la Adquisición

Venta de Daisy Vaughn en mayo 1994.

Temas Seleccionados y Términos Clave

- [Anthropological linguistics.](#)
 - [Bolivia.](#)
 - [Carpenter, Lawrence Kidd](#)
 - [Ecuador.](#)
 - [Hardman, Martha James.](#)
 - [Indians of South America.](#)
 - [Language and languages -- Study and teaching.](#)
 - [Peru.](#)
 - [Quechua language.](#)
 - [South America.](#)
 - [electronic records \(digital records\).](#)
-

Inventario

Caja	Carpeta	Título	Fecha
Serie 1 Cuadernos de campo, 1973- 1989			
1	1	Peace Corps Journal	1973 January 1-July 28
1	2	Yoruba	1976 October 19-1977 February 17
1	3	Untitled Notebooks (2)	
1	4	Untitled Notebooks (2)	
1	5	Quichua, number 1 (Otavalo and Imbabura, Ecuador)	1977 December 29-1978 November 14
1	6	Quichua, number 2 (Otavalo, Ecuador)	1979 January 17-August 24
1	7	Quichua, number 3 (Canar, Ecuador)	1978 July 1-1979 August 20
1	8	Quichua, number 4 (Saraguro, Ecuador)	1978 July 2-1979 February 3
1	9	Quichua, number 5 (Otavalo, Ecuador - tape transcription)	1978 August 28-October 26
1	10	Quichua, number 6 (Salasaca, Ecuador)	1978 September 19-28
1	11	Quichua, number 7 (Downriver)	1978 September 16-1979 August 7
1	12	Quichua, number 8 (Bobonazo, Ecuador; no analysis; 15 pages)	1978 October 9
1	13	Quichua, number 9 (Otavalo, Ecuador - tape transcription)	1978 October 26-1979 May 10
1	14	Quichua, number 10 (Otavalo, Ecuador)	1978 November 14-1979 August 9
1	15	Quichua, number 11 (Upriver)	1979 May 4
1	16	Quichua, number 12 (Otavalo, Ecuador)	1979 August 9-12
1	17	Quichua	1983 July 19-August 2
1	18	Amantani, number 1, (Peru)	1984 June 13-25
1	19	Amantani, number 2, (Peru - contains copy of school notebook, material from Jorge Lira)	1984 June 25
1	20	Amantani, number 3, (Peru)	1984 June 25
1	21	Bolivia	1985 June 28
1	22	Quichua, number 1 (Cuzco, Peru)	1986 February 20-April 15
1	23	Quichua, number 1 (Cuzco, Peru - computer printout; diagnostic list)	1986
1	24	Quichua	1986 April 24-27
1	25	Bolivia	1987 July 14-August 20

2	1	Quichua (Ecuador) - Analyzed data on spinning, weaving, diagrams, wool samples	1988 June 17-August 16
2	2	Ecuador	1989 July 10-August 2
Serie 2 Fichas			
5		Index cards	
6		Index cards	
7		Index cards	
8		Index cards	
9		Index cards	
10		Index cards	
11		Index cards	
12		Index cards	
13		Index cards	
Serie 3 Documentos Generales y Publicaciones, 1973-1989			
2	3	Correspondence	1973
2	4	Castellanota Yachajuna - Manual Para El Profesor	circa 1973
2	5	Poetry written by Lawrence Carpenter while serving in the Peace Corps	circa 1973
2	6	<i>Diálogo</i> - "Collier County Bilingual Education Program" by Lawrence Carpenter, Vol. 3, No. 2	1976 November-December
2	7	Spanish and Quichua dictionaries	1976, 1977
2	8	Correspondence - Quechua Speakers	
2	9	"Quichua Dialectology and Some Implications for Bilingual Education" by Lawrence Carpenter - <i>Latin Americanist</i> - Volume 15, Number 3	1980 August 1
2	10	"A Quichua Postulate and the Implications for Development" by Lawrence Carpenter - Paper for presentation at the 79th Annual Meetings of the American Anthropological Association in Washington, D. C.	1980 December
2	11	"Sachamanta Kuintukuna Cuentos de La Selva - Stories about the Jungle" - Publication by the Jatari Foundation (founded by Lawrence Carpenter)	1980
2	12	"Making the Baby Fall: Ethnomedicine and Birth in Northern Ecuador" by Lawrence Carpenter - <i>Florida Journal of Anthropology</i>	1981
2	13	"Semantic Influences on Quechua Oral Literature" by Lawrence Carpenter - Linguistics I XXVI Annual Meeting of the Midwest Modern Language Association in Bloomington, Indiana	1984 November 1-3
2	14	Andean Studies - Occasional Papers by Lawrence Carpenter - Center for Latin American Studies	1984
2	15	<i>The Banana Wars: An Inner History of American Empire, 1900-1934</i> by Lester D. Langley - book review by Lawrence Carpenter - SLAA Newsletter Vol. II	
2	16	"Tourism, Entrepreneurship, and Social Change in Otavalo, Ecuador" by Lawrence Carpenter - Development Anthropology Network Bulletin of the Institute for Development Anthropology vol. 3, No. 2	1985 July
2	17	"How Did the 'Chicken' Cross the Andes?" by Lawrence Carpenter - <i>International Journal of American Linguistics</i> - Vol. 51, No. 4	1985 October
2	18	"Quechua Postulates: Their Linguistic and Cultural Manifestations" by Lawrence	circa 1985

		Carpenter - <i>An Andean Kaleidoscope: The Dynamics of Interpretation</i>	
2	19	Curriculum Vitae	1987 December
2	20	The Textile Museum - Weaving and Costumes of Highland Ecuador - Exhibition Proposal	
2	21	Salasaca Press Package	1988
2	22	"Ecuadorian Weaving and Costume Research in Chimborazo Province" - Lawrence Carpenter, Visiting Scientist	1989
2	23	<i>Indianismo</i> - Mercedes Anaya de Urquidi (signed message by daughter to Lawrence Carpenter)	1989
2	24	"Addendum Al Plan Nacional De Educación Especial: Programas Especiales Necesarios Para La Educación Bicultural, Bilingüe de Minorías Ecuatorianas" - Law authored by Lawrence Carpenter	undated
2	25	Explorer's Inn: Local Trail Map	undated
2	26	"Language Structure Discovery Methods: A Field Manual" by Martha J. Hardman and Shoko Saito Hamano - section "Problem set: Restricted Ecuadorian Quichua" portion written by Lawrence Carpenter	undated
2	27	"Notes from an Ecuadorian Lowland Quechua Myth" by Lawrence Carpenter - Indiana University	undated
2	28	Quichua 1 - Teaching book by Lawrence Carpenter	undated
2	29	"Social Stratification and Implications for Bilingual Education: An Ecuadorian Example" by Lawrence Carpenter - <i>Bilingualism: Social Issues and Policy Implications</i>	undated
2	30	Unidentified photos	undated
Diapositivas, 1974-1989			
3	1	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1989
3	2	Ecuador	1977-1982
3	3	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1988-1989
3	4	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1986-1988
3	5	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1978-1979
3	7	Peru	1984
4	6	Peru/Bolivia II	1986
4	8	Bolivia	1985 August
4	9	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1987
4	10	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1986 July
4	11	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1986 June-July
4	12	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1974-1987
4	13	Unidentified - Scenery, Buildings, People	1988
Serie 5 Materiales audiovisuales, 1978-1981			
2	TapeBox1	Master Tapes - Lawrence Carpenter	
2	TapeBox1	Octavalo, Ecuador	1978-1981
2	TapeBox1	Saragura, Ecuador	1978
2	TapeBox1	Canar, Ecuador	1978
2	TapeBox1	unlabeled	undated
2	TapeBox1	Quto Lecture	undated
2	TapeBox1	Salasasa, Ecuador	undated
2	TapeBox1	Octavalo, Ecuador	undated
2	TapeBox1	Jorge Alecto Picciasi Cordoba	undated
2	TapeBox1	Calpaqui	1978 November 18
2	TapeBox1	Magdalena Ursina	1978 November 21
2	TapeBox1	unlabeled	1979 February 17

2	TapeBox1	unlabeled	1979 May 1
2	TapeBox1	unlabeled	undated
2	TapeBox1	unlabeled	1979 August 10
2	TapeBox1	unlabeled	undated
2	TapeBox1	unlabeled	1979 August 11
2	TapeBox1	unlabeled	1979 August 12
2	TapeBox1	unlabeled	1979 August 20
2	TapeBox1	Miguel Andrango in Gainesville	1979 August 25
2	TapeBox1	unlabeled	1980 March 25
2	TapeBox1	unlabeled	1979 October 30
2	TapeBox1	Daniel de la Torre	1981 October 2
2	TapeBox2	An Introduction to Spoken Bolivian Quechua by Bills, Vallejo and Troike (29 tapes)	undated